

Tellus



Universidade Católica Dom Bosco  
Instituição Salesiana de Educação Superior

**Chanceler**

Pe. Lauro Takaki Shinohara

**Reitor**

Pe. José Marinoni

**Pró-Reitor Acadêmico**

Pe. Dr. Gildásio Mendes

**Pró-Reitor Administrativo**

Ir. Raffaele Lochi

---

Tellus / Núcleo de Estudos e Pesquisas das Populações  
Indígenas - NEPPI, ano 8, n. 14, abr. 2008. Campo Grande:  
UCDB, 2008 -

Semestral - 259 p.

ISSN 1519-9452

1. Populações indígenas - Periódicos I. UCDB - Núcleo de  
Estudos e Pesquisas das Populações Indígenas - NEPPI.

---

Clélia Takie Nakahata Bezerra

Bibliotecária - CRB n. 1/757

Publicação do Núcleo de Estudos e Pesquisas das Populações Indígenas - NEPPI da  
Universidade Católica Dom Bosco.

**Indexada em:**

**Sumarios.org**, Sumários de Revistas Brasileiras ([www.sumarios.org](http://www.sumarios.org))

**Latindex**, Directorio de publicaciones cientificas seriadas de America Latina, El Caribe,  
España y Portugal ([www.latindex.org](http://www.latindex.org))

**IUPERJ**, Banco de Dados Bibliográficos do Instituto Universitário de Pesquisas do  
Rio de Janeiro-IUPERJ (<http://dataindice.iuperj.br/>)

**Clase**, Citas Latinoamericanas en Ciencias Sociales y Humanidades, Universidad Nacional  
Autónoma de México ([http://132.248.9.1:8991/F/-/?func=find-b-0&local\\_base=CLA01](http://132.248.9.1:8991/F/-/?func=find-b-0&local_base=CLA01))

**IBSS**, International Bibliography of the Social Sciences, The London School of Economics and  
Political Science (<http://www.lse.ac.uk/collections/IBSS/>)

**HAPI** - Hispanic American Periodicals Index, International Institute - University of California  
(<http://hapi.ucla.edu/web/?token=69daf7174e1a601cf82fdb20d8dc15ac>)

# Tellus

Ano 8  
Número 14  
Abril  
2008

Núcleo de Estudos e Pesquisas das Populações Indígenas - NEPI  
Universidade Católica Dom Bosco - UCDB  
Campo Grande, MS, Brasil  
[www.ucdb.br/neppi](http://www.ucdb.br/neppi)  
[neppi@ucdb.br](mailto:neppi@ucdb.br)

---

Direitos desta edição reservados à **Editora UCDB**

Membro da Associação Brasileira das Editoras Universitárias - ABEU

Coordenação de Editoração: Ereni dos Santos Benvenuti

Editoração Eletrônica: Glauciene da Silva Lima Souza

Revisão: Edilza Goulart

Capa: "Luna y su hermana", de Rember Yahuarcani, pintor autodidata peruano.

A obra, de 2005, foi concebida em *lanchama* (córtex laminada de oje), tintas naturais e acrílico e fotografada por Luisa Elvira Belaunde. Reproduzido com autorização do autor. E-mail: remberyahuarcanil@yahoo.com

Seleção das imagens: Nádía Heusi Silveira

Criação: Gustavo Rodrigues Pereira e Helder Domingues de Souza

Arte final: Felipe Melo - Núcleo de Comunicação e Marketing

Tiragem: 1.000 exemplares

Solicita-se permuta/Exchange desired

**Editora Responsável:** Nádía Heusi Silveira

#### **Comissão Editorial**

Adir Casaro Nascimento - UCDB

Antonio Brand - NEPPI/UCDB

Georg Lachnitt - MSMT - NEPPI/UCDB

Marcelo Marinho - UCDB

Mônica Thereza Soares Pechincha -  
NEPPI/UCDB

Neimar Machado de Sousa - NEPPI/UCDB

Reginaldo Brito da Costa - UCDB

#### **Conselho Editorial**

Ángel Espina Barrio - USAL/Espanha

Antonella Tassinari - UFSC

Antonio Hilário Aguilera Urquiza - UFMS

Antonio José Rocha - UCB

Dominique Tilkin Gallois - USP

Emília Mariko Kashimoto - UFMS

Esther Jean Langdon - UFSC

Flávio Braune Wiik - ISER - UCAM

Graciela Chamorro - UFGD

Ieda Marques de Carvalho

Inge Sichra - UMSS/Bolívia

José Antonio Braga Neto - UFMS

Josè Zanardini - UCA/Paraguay

Levi Marques Pereira - UFGC

Márcio Ferreira da Silva - USP

Maria Augusta de Castilho - UCDB

Manuel Ferreira Lima Filho - UCG

Marta Azevedo - UNICAMP

Pedro Ignacio Schmitz - UNISINOS

Roque de Barros Laraia - UnB

Ruth Montserrat - UFRJ

Wilmar da Rocha D'Angelis - UNICAMP

#### **Pareceristas Ad Hoc**

Aldo Litaiff - MU/UFSC

César Gordon - UFRRJ

Clarice Cohn - UFSCar

Deise Lucy Montardo - UFAM

Gilton Mendes dos Santos - UFAM

John Manuel Monteiro - UNICAMP

Jorge Eremites de Oliveira - UFGD

Oscar Calavia Sáez - UFSC

Oswaldo Zorzato - UFGD

Regina M. de C. Erthal - IPEC/FIOCRUZ

Ricardo Cid Fernandes - UFPR

Rodrigo de Azeredo Grünwald - UFCCG



**Editora UCDB**

Av. Tamandaré, 6.000 - Jardim Seminário

79117-900 - Campo Grande-MS

Fone/Fax: (67) 3312-3373

[www.ucdb.br/editora](http://www.ucdb.br/editora) - [editora@ucdb.br](mailto:editora@ucdb.br)

# Editorial

A Revista Tellus é uma publicação do Núcleo de Estudos e Pesquisas das Populações Indígenas – NEPPI – voltada a difundir resultados de pesquisas e documentação sobre as populações indígenas, especialmente, sul-americanas. Além de consistir em um espaço para veiculação de diversos materiais sobre este tema, a Revista pretende divulgar a produção científica do NEPPI, de forma a contribuir na promoção de um maior intercâmbio com outras instituições de pesquisa.

Este número marca o desenvolvimento de uma pesquisa inovadora no campo dos direitos indígenas. Trata-se de um levantamento sobre os índios presos em Mato Grosso do Sul, realizado pela UCDB, em parceria com o Centro de Trabalho Indigenista – CTI e com financiamento da União Européia. Num momento do cenário político nacional em que tem se colocado à prova a garantia do direito à terra com a polêmica instalada sobre o caso Raposa Serra do Sol, momento o qual Boaventura de Sousa Santos identifica como uma situação de bifurcação, onde mudanças mínimas podem ocasionar efeitos amplos e imprevisíveis, é relevante explicitar outras facetas em que os povos indígenas vivenciam graves infrações à cidadania.

*Nádia Heusi Silveira*  
Editora da *Tellus*



# Sumário

## Artigos

- Mito e práticas entre os índios Guarani ..... 11  
*Myths and practices amongst the Guarani Indians*..... 11  
Aldo Litaiff
- Homens, peixes e espíritos: a pesca ritual dos Enawene-Nawe ..... 39  
*Men, fish and spirits: the fishing ritual of the Enawene-Nawe* ..... 39  
Gilton Mendes dos Santos  
Geraldo Mendes dos Santos
- A proteção da cultura ao sujeito transeunte: uma entrevista com  
Jorge Terena ..... 61  
*The protection of the culture of the passing subject: an interview with  
Jorge Terena* ..... 61  
Mônica Thereza Soares Pechincha
- Vida de Sertanista: a trajetória de Francisco Meirelles ..... 87  
*The life of a Backwoodsman: the trajectory of Francisco Meirelles* ..... 87  
Carlos Augusto da Rocha Freire
- O Provisório em Definitivo: a organização social dos Ava-Guarani  
da área indígena de Oco'y (PR) ..... 115  
*The Provisional within the Definitive: the social organization of the  
Ava-Guarani in the indigenous area of Oco'y (Paraná)* ..... 115  
Adriana Cristina Repelevicz de Albernaz
- Comunidade Mbya-Guarani: economia e relações com a sociedade  
“atrevida” ..... 145  
*The Mbya-Guarani community: economy and relationships with the “intrepid”  
society* ..... 145  
Zélia Bonamigo
- O caso Tapirapé: uma escola indígena frente às políticas públicas ..... 171  
*The Tapirapé case: an indigenous school facing public politics* ..... 171  
Eunice Dias de Paula
- Análise da implantação de políticas públicas na aldeia Limão  
Verde, em Aquidauana-MS: uma contribuição para a implementação  
de propostas de etnodesenvolvimento ..... 185  
*The analysis of the implantation of public politics in the Limão Verde village,  
in Aquidauana-MS: a contribution to the implementation of proposals of  
ethnodevelopment* ..... 185  
Simone Rodrigues

## **Documento**

- Situação dos detentos indígenas no Estado de Mato Grosso do Sul ..... 215  
Andréa Flores

## **Escritos indígenas**

- Escritura en castellano: un trauma más allá de la escuela ..... 225  
Gloria Huanca Callisaya
- Aportes para una planificación lingüística desde los pueblos  
indígenas en México ..... 237  
Jazmín Nallely Argüelles Santiago

## **Iconografía**

- La narración de la memoria Aymenu (Uitoto) en la pintura de  
Rember Yahuarcani ..... 247  
Luisa Elvira Belaunde